

Proverb 6: *Ingcuka Eyambhethe Ufele Lwegusha*

- Fezile:** Yho nkosikazi wam kudala ndilikhumbula eli thuba lokuba khe sihlale sobabini kanje. Le nto yam yokungaphangeli indenza ndibe nesithukuthezi imini yonk'aph'endlwini (*Ephulula iinwele zenkosikazi yakhe engqengqe phezu kwakhe*)
- Feziwe:** Ndasoloko ndimatasatasa emsebenzini.
- Fezile:** Yhu ha a ha a ha a! Anqabil'amathub'anje okuba khe sihlale sobabini khe sonwabe.
- Feziwe:** Kakhu u u lu! Kakhu u lu! Yhu!
- Fezile:** Uyabona ngoku ndingalingena nezulu.
- Feziwe:** Owu! Ndakugqibela nini ukuhlala nomyeni wam bethuna! Owu!
- Fezile:** Hayi, hayi, ndlela le ndonwabe ngayo.
Yho! Sthandwa sam. A-a, a-a! Ayikho, a...
(*Ngesiquphe kukhala ifowuni, uyayiphendula uFeziwe.*)
Ingaske sisoloko sihleli sobabini khe sonwabe.
- Feziwe:** Iyhuu! Hello. O! Ewe mnumzana. Mh! mh! O! Okay! Sihamba nini? Ngoku? Namhlanje? O! Okay ke. Hayi kulungile. No! Akukho ngxaki. Okay.
- Feziwe:** (*ebhekisa kumyeni wakhe*) Yhu sthandwa sam!
- Fezile:** Yintoni ngoku?
- Feziwe:** Yhu yhazi kuza kufuneka ndihambile.
- Fezile:** Uyephi ngoku sthandwa sam?

Feziwe: Siyaphuma nomsebenzi. Mhlawumbi kuza kufuneka ndipakishile. Siphuma ngoku ngo-12.

Fezile: Yho!

Feziwe: Yhu! He e!

Fezile: Ngoku ndithi ndisaqala ukuthi ndonwabile nonkosikazi wam ngoku wena uyaphuma nomsebenzi.

Feziwe: O sthandwa sam man, awanqabanga amathuba man. Sawuphinda maan yhu.....

Fezile: Yho! Hayi, mandikuncede upakish'ezi mpahla zakho.!

Yho! hayi, kodwa! Soloko lo mfazi uyahamba!
Hayi, hayi, hayi hayi, hayi, hayi!

(*Baya egumbini lokulala besiya kupakisha*)

Feziwe: Yhu hayi kodwa ndiza wushiya ezi (utsho ephakamisela phezulu iimpahla angafuni kuhamba nazo).

Fezile: Hayi kodwa ingakufanela le. Iright le.Ndiyasithanda kaloku esi skethi, nkosikazi. Siphathe uhambe naso kakuhle,

Feziwe: Mh, mhm. (*humming Ewe*)

Fezile: Ukwenzela xa ufika phaa

Feziwe: Ndiza 'sinxiba nale.

Fezile: Unxibe kakuhle. Ewe nkosikazi wam, kufuneka ubonwe uright pha, umhle! Bangakuboni aba bantu ingathi uxwebile ingathi awuphangeli ngoku.

Fezile: Yho! Hayi ke!

Feziwe: Yho! Sobonana ke.

Fezile: Uhambe kakuhle sthandwa sam maan.

Fezile: Ndiza kulinda!

Feziwe: Yhu! Owu, umyeni wam bethuna! Owu, owu, owu!

Fezile: Ndiza kulinda, ndiza kulinda sthandwa sam. Yho!

Feziwe: Intliziyo yam ibuhlungu kodwa, koku man'uhamba nalomsebenzi. Hayi, nkosikazi!

Part Two

Fezile: Yho! nalo mfazi umkile ngoku! Kusiya kule ndlu. Ndihleli ndedwa.

(*Kuyankqonkqozwa*)

Fezile: Ngaphakathi! Ayi! Nx!! I wonder ngubani lowo?

Macebo: Awu mhlob'am!

Fezile: Tyhini! Tyhini, tyhin, mfondini!

Macebo: Kunjani, kunjani mhlob'am?

Fezile: Eyi! kuhle mfondini, kowu hayi hayi, hayi, hayi, hayi!

Macebo: Kowu! Ingathi unesithukethezi nje? Hey!

Fezile: Eyi, mfondini! Lo mfazi...

Macebo: Uzibukel'umabonakude!

Fezile: Lo mfaz'umkile maan.

Macebo: Oooowu! Andothukanga.

Fezile: Usaphume nalo msebenzi, ubhek' e-Durban.

Macebo: Ndabona kwangale nto yokuba utshate nomfazi ub'ungaphangeli, abe ephangela yena, ube wena ungaphangeli. Ndaqonda ukuba yho, akukho nto iza kulunga.

Fezile: Hayi kaloku. Siphangelelwa ngabafazi ngoku mfondini. Yintoni na? Awuyiqondi le nto.

Macebo: Mhlob'am ndayibona ukuba ayilunganga le nto mhlob'am.

Fezile: Hey! hayi! Khawutsho mfondini. Awu! Khawutsho mfondini.

Macebo: Mhlob'omkhulu ndilibonil'icebo mna, ingath'intle le nto.

Fezile: Yeyiphi ke ngoku?.

Macebo: Umfaz'akho akekho. Yha! Uhleli wedwa. Yha! sikhona thina singabahlobo.

Fezile: Tyhini!

Macebo: Kutheni singakhe sizikhuphe maa. Nang'amalwandle. Zininz'iindawo esinokuya kuzo khe sibon'abany'abantu. Andith'uth'umfaz'akekho?

Fezile: Ake e e e ekho tshom'am! O o uthi siphole!
Siphole mhlob'am.

Macebo: Uyaqonda?Uyaqond'ukub'umfazi wakh'upholile?

Fezile : Ndiyakuva ke!

Fezile: Masitsho siyile mhlob'am.Awu!Ndiza kumbona xa
ebuyile umfazi.

Macebo: Masiye mhlob'am Yha ! Yha ! mhlob'am!

Fezile: Awu! Ewe! Yha ! Mhlob'am. Unqabile.

Macebo: Makhe ndibethe ngethontsi

Fezile: Ewe maan. Hay! hay!

(UFezile noMacebo bafika elwandle)

Fezile: Yho! Luhle olu lwandle lwalapha mfondini. Owu!
Kwaphola apha! Ndiyabonba.....

Macebo: Siphola apha sani!

Fezile: Uyicinge kakuhle le nto tshom'am.

Macebo: Nabantwana ndibafuman'apha sani

Fezile: Ndiyabonba...Owu nabantwana ubathath'apha
kolu lwandle?

Macebo: Hayi ndiyaphola! Ndiyaphola my layiti!

Fezile: Yho! Hay masiye, masiye, hey ,khe sbone nje
nabantu. Masiye! Masiye! Uyabona? Khe
sitshekishe neentsayza uyabona!

Macebo: Hayi sani ubon'abant'apha. Kwaye neendawo zoku....zikhona apha....(bathetha into engavakaliyo) Unkosikazi umthembile? Ndingazange nditshate nje ndandisazi ukuba yho.....

Fezile: Ndimthembile.

Macebo: Uyabona? Yho! Yingxaki yakho ke wena leyo. Usengxakini enkulu! Naba abantu mf'ethu (utsho ekhomba amagqiyazana azonwabisa elwandle). Eyi mhlob'am! Kukho abantu, uyabona?

Fezile: Hayi maan mhlob'am (kudlula amantombazana ezonwabisa elwandle)

Macebo: Nants'indaba! Hey! Watshatela ntoni? Uyabona? Kukhw'abantu apha.

Fezile: Kodwa mfo wethu uthi ufun'abantu. Ngabantu na aba? Owam umfazi ndimthembile.

Macebo: Hayi mhlob'am, hayi, uyaphoswa zizintw'ezi.makhe siye phaya maan. Sesibabonile noko ngoku apha. Uyaphoswa.

Fezile: Makhe siye phaya emanzini. Ndingcingba abantu sesibabonile noko. (utsho ekhomba indawo amabaye kuyo)

Macebo: Hayi masiye ntanga.

Fezile: Masiye! Masiye mhlob'am!

Macebo: Masiye khe ndijonge ukuba akukho nto ifumanekayo.

Fezile: Kufunek'utshate maan mhlob'am!

Macebo: Hayi andinasithukuthezi mna mhlob'am.
Ndingazange nditshate nje ndandiyazi ukuba yho!

Fezile: hayi maan uyazi xa unernkosikazi uba yindoda eright.

Macebo: ha, ha ha a a!

Fezile: uyaphekelwa, wenzelwa yonke into wonwabe. Yhu xa unonkosikazi akukhont'uyidingayo maan.
Yonk'int'oyifunayo.....

Macebo: Uthi unenkosikazi kodwa uding'inkosikazi kodwa akakho aph'ecaleni kwakho ngoku. Umthembile lo mfazi.

Fezile: Ewe ndimthembile.

Macebo: Owu! Yingxaki yakho le, yingxaki yakho wena.
Usengxakini enkulu wena.

Fezile: Hayi kaloku uphume nomsebenzi.

Macebo: Hayi mhlob'am!

(Kudlula amantombazana ezihambela elwandle)

Macebo: *(ekhomba umntu amfanisayo elwandle)*
Mhlob'am! Mhlob'am! Khawuze! Laa jini!
Mhlob'am andazi nokuba ndibona kakuhle na.

(Babona uFeziwe egonene nendoda)

Fezile: *(esothuka ebona umfazi wakhe)*
Tyhini! laa jini!!!

Macebo: Nank’umfazi wakho mhlob’am! Uth’uphume
nomsebenzi kanti uze kuhlala nenye indoda.
Nank’umfazi wakho mhlob’am!Ndanditshilo!
Ndanditshilo!

Qhinga: *(isithandwa sikaFeziwe siyothuka)*
Utshatile? Utshatile? Utshatile kanti? He e e e!

Macebo: Mhlob’am nank’umfazi wakho!

Fezile: *(ebhekisa emfazini)* Ngumsebenzi lo uze kuwo?
Ngumsebenzi lo?
Ngumsebenzi lo? *(Utsho elila ethetha
nangezandla ngumsindo)*

Feziwe: Kaloku ...kaloku...*(Uxakwe nakukuthetha
ngumothuko. Uthetha into engavakaliyo)*

Macebo: Ndanditheni? Ndanditheni? Yhewha a! Yhewhaa!
Ndanditshilo!

Fezile: *(Ubiza uQhinga)* Yiz’apha! Hey! Hey! *(uleqa
uQhinga, uQhinga uyabaleka)* Yizaph’a kwedini.

Feziwe: Yhu u u u! Yho! Yho! Yho! *(uyakhala).*

(UQhinga uyokutshona elwandle. Akakwazi nokudada. Wancedwa zii-life guards!)

Fezile: Bendikhe ndayithetha ke le nto! Kanti ixesh’ eli
lonke, ‘*uyingcuka eyambethe ufele lwegusha*’?
Yhu!